

## LE CARNET

## BARR

**Anniversaires d'octobre**  
**85 ans :** Alfred Binder, le 1<sup>er</sup> ; Jacques Grandvaux, le 20 ; Edy Hubach, le 22.  
**86 ans :** René Maurer, le 9 ; Françoise Lacombe, le 18 ; Liliane Rohfritsch, le 26.  
**87 ans :** Lucien Zeigin, le 23.  
**89 ans :** Marie-Louise Schwob, le 10.  
**90 ans :** Félicité Jehl, le 2 ; Edelmira Pestana, le 7.  
**91 ans :** Annie Sengel, le 12 ; Madeleine Hausser Fritsch, le 22 ; Jean-Pierre Bouvier, le 24.  
**92 ans :** Marie Burckbuchler, le 6 ; Madeleine Grimer, le 19.  
**93 ans :** Huguette Vige, le 5 ; Pierre Sonzogni, le 23.  
**94 ans :** Marie Braun, le 29.  
**95 ans :** Liliane Diebolt, le 14 ; Evelyn Moser, le 15.  
**96 ans :** Marcel Bohn, le 24.  
**97 ans :** Martina Arnold, le 4.

**MEISTRATZHEIM**  
**Anniversaires en octobre**  
**94 ans :** Marie-Madeleine Frantzen née Fritsch, le 7.  
**90 ans :** Madeleine Strub née Rieffel, le 29.  
**84 ans :** Mariette Brunissen née Wagner, le 4.  
**84 ans :** Antoinette Gonéra née Strub, le 17.  
**Décès**  
 Clément Krauffel, le 30 août, à 74 ans.

## ROSHEIM

**Naissances de septembre**  
 Alma et Ilyès, le 24, de Gilbert Schmitt et Yasmina Hadjazi.

## L'AGENDA

## BARR

**Club vosgien**  
**Dimanche 11 octobre.** Randonnée sur les hauteurs de Dieffenthal. Guides : Yves et Caroline Goeringer, 06 34 96 54 97.  
 Durée : 3 h 30, 11 km. Départ : rue des Lièvres à Barr, à 13 h 30 (voitures particulières).

## ANDLAU

**Conférence sur le costume alsacien**  
**Mardi 13 octobre.** « Le costume alsacien », par une de ses spécialistes, Anne Wolff. Ateliers de la Seigneurie, 18 h 30. Gratuit. 03 88 08 65 24 ou contact@lesateliersdelaseigneurie.eu

## KRAUTERGERSHHEIM

**Annulations**  
**Samedi 17 octobre et dimanche 6 décembre.** Annulation du spectacle *Catoch'nom d'une quetsche* (le 17/10) et du marché de Noël (6/12).

## OBERNAI

**Concert d'orgue**  
**Dimanche 11 octobre.** Organisée par les Amis de l'orgue Marklin à l'église Saint-Pierre.

**Thiago,** le 25, fils de Nicolas Hubert et Samantha Garcia-Velerdas.

**Idris,** le 27, fils de Mohamed Oueslati et Zaineb Oueslati.

## Mariages de septembre

Romain Plaisance et Delphine Kieger, le 12.  
 Olivier Aubel et Lidiya Shek, le 19.

Jérémy Ichtertz et Hélène Feit, le 19.

Robin Douniau et Manon Geurinckx, le 19.

Pier Zammit et Carina Da Silva, le 19.

Sandrine Hoffbeck et Nathalie Jarka, le 26.

**Pacs**  
 Pascal Neckerauer et Sophie Blattner, le 7.

Joey Novais et Aurore Walz, le 19.

## Décès de septembre

Alice Sehl née Geistel, le 1<sup>er</sup> à 96 ans.

Bernard Muller, le 8 à 85 ans.

Natalija Bobrowicky née Sabados, le 13 à 90 ans.

François Diebolt, le 15, à 89 ans.

Alain Kayser, le 15, à 63 ans.

Germaine Wiedlocher née Weisskopf, le 17, à 92 ans.

## KRAUTERGERSHHEIM

## Anniversaires d'octobre

**99 ans :** Cécile Wagentrutz, le 28.

**95 ans :** Marie-Denise Meyer née André, le 19 ; Marie-Thérèse Bletrix née Dell, le 22.

**90 ans :** Jacques Hamm, le 5.

**89 ans :** Jeanne Helfer née Stoeffler, le 15.

**84 ans :** Marie-Marthe Weber née Weber, le 16.

**82 ans :** Yvonne Roessler née Herrmann, le 8.

**80 ans :** Paul Pfleger, le 17.

## INNENHEIM

## Anniversaires d'octobre

**89 ans :** René Albrecht, le 18.

**86 ans :** Denise Graufel, le 31.

**83 ans :** Bernard Meyer, le 14.

**81 ans :** Roland Zimmermann, le 14.

et-Paul, à 16 h 45. Avec Daniel Pandolfo (en remplacement de Michel Van den Bosche, empêché par le contexte).

(Œuvres de J. Bonnet, L. Vienne, A. Guilmant, J. Lallais, etc. Entrée libre, mais que obligatoire).

**Atelier philo enfants**

**Mardi 20 octobre.** « Qu'est-ce qui nous fait peur ? » À l'approche d'Halloween, la médiathèque invite les enfants à discuter de ce thème. Animé par Judith Rieffel.

**Réservation souhaitée.** De 9 h 30 à 11 h 15 et de 14 h 30 à 16 h 30. Gratuit. 03 88 95 18 20, media-thèque@obernai.fr

Une conférence sur le costume alsacien est prévue à Andlau. Photo archives DNA/Christian LUTZ-SORG

et-Paul, à 16 h 45. Avec Daniel Pandolfo (en remplacement de Michel Van den Bosche, empêché par le contexte).

(Œuvres de J. Bonnet, L. Vienne, A. Guilmant, J. Lallais, etc. Entrée libre, mais que obligatoire).

**Atelier philo enfants**

**Mardi 20 octobre.** « Qu'est-ce qui nous fait peur ? » À l'approche d'Halloween, la médiathèque invite les enfants à discuter de ce thème. Animé par Judith Rieffel.

**Réservation souhaitée.** De 9 h 30 à 11 h 15 et de 14 h 30 à 16 h 30. Gratuit. 03 88 95 18 20, media-thèque@obernai.fr

et-Paul, à 16 h 45. Avec Daniel Pandolfo (en remplacement de Michel Van den Bosche, empêché par le contexte).

(Œuvres de J. Bonnet, L. Vienne, A. Guilmant, J. Lallais, etc. Entrée libre, mais que obligatoire).

**Atelier philo enfants**

**Mardi 20 octobre.** « Qu'est-ce qui nous fait peur ? » À l'approche d'Halloween, la médiathèque invite les enfants à discuter de ce thème. Animé par Judith Rieffel.

**Réservation souhaitée.** De 9 h 30 à 11 h 15 et de 14 h 30 à 16 h 30. Gratuit. 03 88 95 18 20, media-thèque@obernai.fr

## Des bénévoles aux petits soins du sonneur à ventre jaune

EPFIG

Comme l'an dernier, deux chantiers nature participatifs ont été organisés à Epfig par le Conservatoire des sites alsaciens (CSA) en ce début d'automne. Ils ont permis d'entretenir des zones sensibles.

Samedi matin, c'est sur le site de Eichenhuert, dans une clairière d la forêt d'Epfig classée Natura 2000 pour sa population de crapaud sonneur à ventre jaune, que le groupe s'est rendu. Un chapelet de petites mares y avait été creusé, essentiellement pour ces petits crapauds qui l'ont colonisé dès la première année.

Huit motivés malgré la pluie, dont un professionnel

Malgré la pluie, huit motivés ont répondu présent pour des travaux d'entretien des mares, de ratissage et ramassage de l'herbe préalablement fauchée. Parmi eux, Michaël Cuntzmann du syndicat



Le groupe de volontaires a débroussaillé un secteur près d'une zone humide remarquable. Photos DNA

mixte pour l'entretien des cours d'eau Ehn-Andlau-Scheer, soucieux de bien connaître le secteur dont il est nouvellement chargé et de rencontrer les différents acteurs.

D'autres sites proches sont pourvus de mares

Comme les travaux

avaient bien avancé, Pierre Goertz le technicien employé par le CSA, a montré à la petite équipe d'autres sites proches, aussi pourvus de mares.

L'après-midi, au Brunkeln (côté piémont vers Blienschwiller), une mare un peu plus grande, d'environ 10 mètres de diamètre, a

aussi vu le jour en octobre 2018 pour favoriser le bien-être des amphibiens. Tout un cortège de flore et de faune l'accompagne, source de richesses biologiques.

Les participants ont nettoyé des saules qui commencent à obstruer le fossé longeant la parcelle. La mare a été ratissée pour éviter qu'elle ne se referme par la végétation.

Éviter que tracteurs et voitures ne traversent le site

Avec scies et sécateurs à deux bras, la taille de la haie bordant le chemin évitera que tracteurs et voitures ne doivent la contourner et passer sur la partie la plus humide du site. Le passage des véhicules tasse le sol, ce qui l'asphyxie et détruit sa micro-faune.

Le chantier s'est achevé sous un beau soleil d'automne, avec un public conquis et satisfait d'avoir aidé à préserver la diversité de la nature.

D.W.

## « Aucun point d'eau n'existait auparavant ici »

Pierre Goertz et Jean Bleesz (conservateur bénévole, relais sur ce secteur du ried de la Schernetz) ont profité du chantier de samedi pour présenter le site Natura 2000 d'Epfig et son intérêt écologique.

## La rivière à sec

Pierre Goertz précise : « Bien qu'on soit dans une zone humide, aucun point d'eau n'existait auparavant ici. On assume que la mare, pas très profonde, soit à sec en été, le crapaud commun et la grenouille rousse ayant terminé leur cycle de reproduction ».

Seule la Schernetz passe par là, mais cette année, en raison de l'absence de pluie, elle était à sec depuis trois mois.



Le crapaud sonneur à ventre jaune est un habitué de la zone humide Natura 2000 du lieu-dit Eichenhuert à Epfig. Photo DNA

OBERNAI

## Une distinction pour Paul Kleim, toujours président à 87 ans

A 87 ans, Paul Kleim préside toujours l'association pour la pratique du tir d'Obernai. Il vient de recevoir une haute distinction de la Fédération française : le diplôme du mérite fédéral, au grade de chevalier.

Il y a un an, le responsable obernois s'était déjà vu remettre la médaille d'or de la Ligue d'Alsace. Ces récompenses couronnent une vie associative exceptionnelle au service du tir.

## Président depuis 42 ans

Paul Kleim a fondé en 1978 l'association qu'il préside toujours. Il a consacré une bonne partie de sa vie à construire l'un des plus beaux stands de tir de France.

Grâce à la Ville d'Obernai, l'association a pu acquérir un terrain de trois hectares entre Remardewiller et Haili.



Paul Kleim (à gauche, ici avec le président de la Ligue d'Alsace, Hugues Senger) a créé l'un des plus beaux stands de tir de France avec son association d'Obernai. Document remis

genstein. Le projet a été entièrement financé par les fonds propres de l'association.

Les travaux ont été en grande partie réalisés par les bénévoles et leur président. Celui-ci a pu compter sur le fidèle soutien de son épouse Thérèse, décédée en février : une immense perte pour l'association. Toujours présente aux manifestations, elle assurait le service à la cuisine, y compris lors des journées de chantier.

Un stand de tir qui attire de loin

Aujourd'hui, le stand obernois est très apprécié par les nombreux tireurs venant de différents pays européens.

Hugues Senger a félicité Paul Kleim pour l'ensemble de son œuvre et souligné le dynamisme ainsi que la bonne entente qui règnent dans l'association. Le président Paul Kleim, entouré de son comité, a reçu la visite du président de la Ligue régionale de tir d'Alsace

